

GB ENZYMAX EARTH POWDER PAX (IMS-1332, IMS-1333, IMS-1332SP)

Application: Enzymatic Cleaner on Powder base

Net Contents: IMS-1332: 32 Powder packets 14 g (water-soluble) - IMS-1333: 96 Powder packets 14 g (water-soluble) - IMS-1332SP: 3 Powder packets 14 g (water-soluble)

Instructions for use: Wear gloves and eye protection. Use with water 32°– 60°C, demineralized water is ideal. **Presoak:** Add 1 packet per 3.8L of water. Soak for 3-5 minutes. **Linen Presoak:** Add 1 to 2 packets per 3.8L. **Ultrasonic Cleaning:** Add 1 packet per 3.8L of water. Rinse thoroughly, dry and proceed with sterilization. **Evacuators:** Add 2 packets per 3.8L of water. Insert evacuator hose, turn system on full open for one minute. Suggested maintenance twice weekly. Do not use disinfectants together with Enzymax. - Do not use Enzymax in the Thermodesinfector unit. Change solution at least once a day.



UFI: 96EK-8WYE-TAOH-AXRM

DANGER

H315 - Causes skin irritation. **H318** - Causes serious eye damage. **H334** - May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. **P261** - Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. **P280** - Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. **P302+P352** - IF ON SKIN: Wash with plenty of water. **P304+P340** - IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **P305+P351+P338** - IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **P310** - Immediately call a POISON CENTER or doctor. **Safety Information:** EUH208 Contains: Subtilisin; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Sodium metasilicate. May produce an allergic reaction. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.

SDS available on request or at: www.hu-friedy.eu

24H Emergency number: INTERNATIONAL +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / In England and Wales: NHS Direct - 0845 4647, In Scotland: NHS 24 - 08454 24 24 24

IT ENZYMAX EARTH POWDER PAX (IMS-1332, IMS-1333, IMS-1332SP)

Uso: detergente enzimatico in polvere

Contenuto: IMS-1332: 32 confezioni da 14 g (idrosolubili) - IMS-1333: 96 confezioni da 14 g (idrosolubili) - IMS-1332SP: 3 confezioni da 14 g (idrosolubili)

Istruzioni per l'uso: Indossare guanti e occhiali di protezione. Si consiglia una temperatura dell'acqua compresa tra 32 e 60 gradi (preferibilmente demineralizzata). **Prelavaggio:** aggiungere 1 dose (14 gr) di prodotto a 3,8 litri d'acqua. Lasciare i materiali immersi per 3-5 minuti; procedere con accurato risciacquo. **Prelavaggio biancheria:** aggiungere 1 o 2 dosi a 3,8 litri d'acqua. Lasciare in ammollo gli indumenti per 10 minuti. Procedere poi con il normale lavaggio. **Pulizia a ultrasuoni:** aggiungere 1 dose (14 gr) a 3,8 litri d'acqua. Dopo la pulizia, risciacquare accuratamente gli strumenti, asciugare e procedere alla sterilizzazione. **Pulizia aspiratori:** aggiungere 2 dosi di prodotto a 3,8 litri d'acqua. Inserire il tubo dell'aspiratore e far funzionare il sistema alla massima apertura per un minuto. Si suggerisce di effettuare la manutenzione almeno due volte alla settimana. Non miscelare Enzymax con disinfettanti; non usare Enzymax nel termodesinfettore. Cambiare la soluzione di Enzymax almeno una volta al giorno.



UFI: 96EK-8WYE-TAOH-AXRM

PERICOLO

H315 - Provoca irritazione cutanea. **H318** - Provoca gravi lesioni oculari. **H334** - Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato. **P261** - Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. **P280** - Indossare guanti. Indossare indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. **P302+P352** - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua. **P304+P340** - IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. **P305+P351+P338** - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P310** - Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. **Informazioni sulla sicurezza:** EUH208 Contiene: Subtilisina; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Metasilicato di sodio. Può provocare una reazione allergica. Smettere il contenitore vuoto rispettando tutte le norme locali e nazionali.

SDS disponibili su richiesta o sul sito: www.hu-friedy.eu

Numero telefono di emergenza: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

FR ENZYMAX EARTH POWDER PAX (IMS-1332, IMS-1333, IMS-1332SP)

Application: désinfectant enzymatique en poudre

Volume net: IMS-1332: 32 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau) - IMS-1333: 96 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau) - IMS-1332SP: 3 paquets de 14 g de poudre (soluble dans l'eau)

Instruction d'utilisation: Porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Efficace sur une plage de température de 32 °C à 60 °C, de préférence, de l'eau déminéralisée. **Prelavage:** diluer un paquet de 14 g pour 3,8 litres d'eau. Faire tremper pendant 3 à 5 minutes. **Prelavage de linge:** diluer 1-2 un paquet de détergent dans 3,8 L d'eau. Faire tremper le linge pendant 10 minutes. Laver ensuite le linge normalement. **Nettoyage par ultrasons:** diluer un paquet de 14 g pour 3,8 litres d'eau. Ensuite, soigneusement désinfecter et rincer les instruments, les sécher et procéder à leur stérilisation. **Systèmes d'évacuation:** diluer 2 paquet dans 3,8L d'eau. Insérez le tuyau du système d'évacuation, et mettez celui-ci en position ouverte pendant une minute. Il est recommandé d'entretenir ces systèmes deux fois par semaine. Ne pas utiliser de désinfectants avec Enzymax. Ne pas utiliser Enzymax dans un thermo-désinfecteur. Changer la solution au moins une fois par jour.



UFI: 96EK-8WYE-TAOH-AXRM

DANGER

H315 - Provoque une irritation cutanée. **H318** - Provoque de graves lésions des yeux. **H334** - Peut provoquer des symptômes allergiques ou de l'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. **P261** - Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. **P280** - Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. **P302+P352** - EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. **P304+P340** - EN CAS D'INHALATION: transporter la personne

à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. **P305+P351+P338** - EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** - Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **Informations pour la sécurité:** EUH208 Contient: Subtilisine; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Métasilicate de disodium. Peut produire une réaction allergique. Jeter le récipient vide conformément à toutes les réglementations locales et nationales.

SDS: (la fiche de données de sécurité) disponibles sur demande ou voir sur le site www.hu-friedy.eu

Numéro d'appel d'urgence (International): +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / France: numéro ORFILA (INRIS) + 33 145 42 59 59

ES ENZYMAX EARTH POWDER PAX (IMS-1332, IMS-1333, IMS-1332SP)

Contenido neto: IMS-1332: 32 envases de polvo de 14 g - IMS-1333: 96 envases de polvo de 14 g - IMS-1332SP: 3 envases de polvo de 14 g (hidrosolubles)

Instrucciones para el usuario: Utilizar guantes de goma y gafas protectoras. Eficaz a temperaturas comprendidas entre 32 y 60°C. Idealmente agua desmineralizada. **Prelavado:** un envase de 14 g para 3,8 litros de agua. Remojar durante 3-5 minutos. **Prelavado de tejidos:** 1/2 envases de 14 g para 3,8 litros de agua. Remojar la ropa durante 10 minutos. Proceder con el lavado normal. **Limpieza ultrasónica:** un envase de 14 g para 3,8 litros de agua. Después, desinfecte y aclare bien los instrumentos, séquelos y siga con la esterilización. No use desinfectantes junto con Enzymax. No use Enzymax en una unidad termodesinfectante. Cambie la solución al menos una vez al día.



UFI: 96EK-8WYE-TAOH-AXRM

PELIGRO

H315 - Provoca irritación cutánea. **H318** - Provoca lesiones oculares graves. **H334** - Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. **P261** - Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. **P280** - Llevar guantes de protección, ropa de protección, equipo de protección para los ojos y la cara. **P302+P352** - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. **P304+P340** - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. **P305+P351+P338** - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. **P310** - Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. **Información de seguridad:** EUH208 Contiene: Subtilisina; Dodecilbenzenesulfonato de sodio; Metasilicato de sodio. Puede provocar una reacción alérgica. Eliminar el recipiente vacío de conformidad con las normativas nacionales y locales pertinentes.

SDS disponibles a solicitud o consulte la ficha SDS en: www.hu-friedy.eu

Teléfono de emergencia, INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses + 34 91 562 0420

DE ENZYMAX EARTH POWDER PAX (IMS-1332, IMS-1333, IMS-1332SP)

Anwendung: Enzymatischer Reiniger auf Pulverbasis

Netto Inhalt: IMS-1332: 32 Pulverpackchen à 14 g (wasserlöslich) - IMS-1333: 96 Pulverpackchen à 14 g (wasserlöslich) - IMS-1332SP: 3 Pulverpackchen à 14 g (wasserlöslich)

Gebrauchsanweisung: Gummihandschuhe und Schutzbrille tragen. Empfohlene Wassertemperatur: 32 bis 60°Celsius. (am besten entmineralisiertes Wasser). **Einweichen:** Ein 14-g-Packchen auf 3,8 Liter Wasser. 3-5 Minuten einweichen. Gründlich spülen. **Wäsche einweichen:** 1-2 x 14-g-Packchen auf 3,8 Liter Wasser. Kleidung 10 Minuten lang einweichen. Anschließend normal waschen. **Ultraschallreinigung:** Ein 14-g-Packchen auf 3,8 Liter Wasser. Anschließend Instrumente desinfizieren und gründlich spülen, trocken lassen und sterilisieren. **Absaugvorrichtungen:** Zwei 14-g-Packchen auf 3,8 Liter Wasser. Absaugschlauch anschließen; System eine Minute lang voll aufdrehen. Empfehlung: Pflege zweimal wöchentlich vornehmen. Keine Desinfektionsmittel zusammen mit Enzymax verwenden. Enzymax nicht in einem Wärmedesinfektionsgerät verwenden. Lösung mindestens einmal täglich erneuern



UFI: 96EK-8WYE-TAOH-AXRM

GEFAHR

H315 - Verursacht Hautreizungen. **H318** - Verursacht schwere Augenschäden. **H334** - Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. **P261** - Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. **P280** - Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. **P302+P352** - BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. **P304+P340** - BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.

P305+P351+P338 - BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P310** - Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/-anrufen. **Sicherheitsinformationen:** EUH208 Enthält: Subtilisin; Natriumdodecylbenzolsulfonat; Natriummetasilikat. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Leerbehälter in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Bestimmungen entsorgen.

SDS auf Anfrage oder siehe Sicherheitsdatenblatt unter: www.hu-friedy.eu

Notrufnummer: INTERNATIONAL +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Deutschland: 06132 - 84463 (24 Stunden - 7 Tage/Woche - 365Tage/Jahr)

NL ENZYMAX EARTH POWDER PAX (IMS-1332, IMS-1333, IMS-1332SP)

Toepassing: Enzymatische reinigingsvloeistof

Nettoinhoud: IMS-1332: 32 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar) - IMS-1333: 96 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar) - IMS-1332SP: 3 poedersachetten à 14 g (in water oplosbaar)

Gebraiksaanwijzing: Draag rubber handschoenen en beschermbril. Werkzaam bij temperaturen tussen 32°C en 60°C. Gedemineraliseerd water is ideaal. **Inweken:** 14 g (1 maatbeker) is voldoende voor 3,8 liter water. Laat 3 tot 5 minuten inwerken. Spoel grondig uit. **Linnen inweken:** 1-2 maatbeker is voldoende voor 3,8 liter water. Week de kleding gedurende 10 minuten in. Doe vervolgens de normale was. **Ultrasoon reinigen:** 14 g (1 maatbeker) is voldoende voor 3,8 liter water. De instrumenten moeten naderhand worden gedesinfecteerd en grondig worden afgespoeld en vervolgens worden gedroogd en gesteriliseerd. **Afzuigsystemen:** 2 maatbeker is voldoende voor 3,8 liter water. Sluit de slang van het afzuigstelsel aan, zet het systeem gedurende een minuut volledig open. Aanbevelen onderhoud twee maal per week. Gebruik geen Enzymax in de Thermodesinfector Unit. Wissel de oplossing ten minste 1x per dag.



UFI: 96EK-8WYE-TAOH-AXRM

GEVAAR

H315 - Veroorzaakt huidirritatie. **H318** - Veroorzaakt ernstig oogletsel. **H334** - Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. **P261** - Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden. **P280** - Draag beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming. **P302+P352** - BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen. **P304+P340** - NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. **P305+P351+P338** - BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P310** - Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. **Veiligheidsinformatie:** EUH208 Bevat: Subtilisine; Sodium dodecylbenzenesulfonate; Dinatriummetasilicaat. Kan een allergische reactie veroorzaken. De lege verpakking in overeenstemming met alle lokale en nationale voorschriften weggooien.

SDS op aanvraag of Zie VIB op: www.hu-friedy.eu

Telefoonnummer voor noodgevallen: INTERNATIONAL +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) / Nationaal Vergiftingen Informatie Centrum: +31 30 274 8888 "Uitsluitend bestemd omartsen te informeren bij accidentele vergiftigingen"